

BENVENUTI AL RISTORANTE ASIA

La cucina del Ristorante Asia offre una ricca scelta di prelibatezze per gli amanti della cucina asiatica, quali sushi, teppanyaki e piatti tipici thailandesi, anche da asporto. Con il sostegno dei responsabili del ristorante, del sushi e dei pasti thai, ogni serata trascorsa al Ristorante Asia diventa un'esperienza indimenticabile.

Lasciatevi trasportare dalle sensazioni in un viaggio culinario attraverso deliziose pietanze a base di curry e freschissime specialità sushi.

Tutti i piatti sono preparati sul momento, vi ringraziamo della vostra comprensione nel caso dovessero esserci brevi tempi d'attesa.

Il team del Ristorante Asia ha il piacere di darvi il benvenuto!

WILLKOMMEN IM RISTORANTE ASIA

Unsere Küche bietet alle Köstlichkeiten für Asia Liebhaber wie Sushi, frisch zubereitetes Teppanyaki und thailändische Spezialitäten, auch als Take Away. Mit der Unterstützung der Restaurantleitung sowie der Sushi- und Thaichefs, wird jeder Abend im Asia ein Erlebnis. Probieren Sie unsere Curry Variationen oder lassen Sie sich von den Sushi Spezialitäten verzaubern.

Alle Gerichte werden stets frisch zubereitet, daher bitten wir Sie um Ihr Verständnis wenn eine kleine Wartezeit nicht zu vermeiden ist.

Das Asia Team heisst Sie herzlich willkommen!

WELCOME TO RISTORANTE ASIA

The Ristorante Asia offers you a sophisticated fusion of contemporary and Asian inspired décor, ambiance, and culinary specialties. Our menu consists of carefully selected Japanese and Thai delights, while meticulous attention to detail is present on every dish. We also offer you takeaway service of various specialties.

All our dishes are prepared à la minute and need longer preparation time. Thank you for your understanding.

Asia team together are pleased to welcome you and hope you will have an unforgettable experience.

DIM SUM (4 pezzi / 4 *stück* / 4 pieces)

HA GAO

fagottino cinese al vapore con ripieno di gamberetti

chinesische gedämpfte teigtasche mit krevetten

steamed chinese dumpling stuffed with prawns

16

DUCK GAO

fagottino cinese al vapore con ripieno di anatra

chinesische gedämpfte teigtasche mit ente

steamed chinese dumpling stuffed with duck

16

VEGI GAO

fagottino cinese al vapore con ripieno di verdure

chinesische gedämpfte teigtasche mit gemüse

steamed chinese dumpling stuffed with vegetables

16

BEEF SIU MAI


raviolo cinese al vapore con ripieno di manzo

chinesische gedämpfte teigtasche mit rindsfleisch

steamed chinese dumpling stuffed with beef

16

NIGIRI (minimo 4 pezzi) prezzo per 2 pezzi / (*minimum 4 stück*) *preis für 2 stück*

TONNO <i>thunfisch</i> tuna	8
SALMONE <i>lachs</i> salmone	7
RICCIOLA <i>königsmakrele</i> kingfish	7
GAMBERETTO <i>krevette</i> ebi	7
ANGUILLA <i>aal</i> unaghi	10
 VEGETARIANO <i>vegetarisch</i> vegetarian	7

SASHIMI (minimo 6 pezzi) prezzo per 2 pezzi / (*minimum 6 stück*) *preis für 2 stück*

TONNO <i>thunfisch</i> tuna	7
TONNO TORO <i>thunfisch toro</i> tuna toro*	16
SALMONE <i>lachs</i> salmone	6
RICCIOLA <i>königsmakrele</i> kingfish	6
ANGUILLA <i>aal</i> unaghi	9

**disponibile a dipendenza della stagione / je nach Saison verfügbar / available depending on season*

CLASSIC URAMAKI ROLLS (8 pezzi / 8 stück/ 8pieces))

CALIFORNIA 21
granchio | avocado | cetriolo
krabbe | avocado | gurke

TUNA or SPICY 21
tonno avocado | piccante
thunfisch avocado | scharf

 **VEGETARIAN** 18
scelta dello chef
chef's choice

RAINBOW 23
pesce misto
gemischter fisch

SALMON or SPICY 19
salmon avocado | piccante
salmone avocado | scharf

TUNA FRIED 27
tonno interamente fritto
thunfisch ganz frittiert

TEMPURA 27
gambero in tempura
garnele im tempura teig

SALMON FRIED 27
salmone interamente fritto
lachs ganz frittiert

SPECIAL URAMAKI ROLLS (8 pezzi / 8 stück / 8 pieces))

DRAGON ROLL 30
granchio | avocado | tonno
ricciola | crispy tempura
krabbe | avocado | thunfisch
königsmakrele | crispy tempura

VULCANO 30
tonno | avocado | mango
tartare di tonno piccante
thunfisch | avocado | mango
pikantes thunfisch tartare

CRAZY SALMON 29
tartare salmone piccante
salmone scottato
scharfes lachs tartare
flambierter lachs

HOSOMAKI ROLL (6 pezzi / 6 stück / 6 pieces)

TONNO 10  **AVOCADO** 8
thunfisch tuna *avocado avocado*

SALMONE 10  **CETRIOLO** 8
lachs salmone *gurke cucumber*

TEMAKI HANDROLL (1 pezzo / 1 stück / 1 pieces)


CALIFORNIA 12
granchio | avocado | cetriolo
krabbe | avocado | gurke

TEMPURA 14
gambero in tempura
garnele im tempurateig

TUNA or SALMON 12
tonno o salmone | avocado
thunfisch o. lachs | avocado

COMBINATIONS (chef's choice)

TSUTSUJI 33
12 sashimi

 **KOBUSHI** 29
4 nigiri
3 maki
2 uramaki

COMBINATION STEFAN 95
8 pz uramaki dragon
8 pz uramaki tempura con tartare di tonno
2 sashimi salmone
2 sashimi tonno
2 sashimi capasanta
2 sashimi granchio
2 sashimi gambero

SEVEN 43
3 nigiri
3 maki
4 uramaki
6 sashimi

ANTIPASTI



EDAMAME

fagioli di soia verdi

grüne sojabohnen

green soybeans

6

CHICKEN SATAY

spiedini di pollo con salsa satay servito con insalata

poulet spiesse mit satay sauce und salat

chicken skewers with satay sauce and salad

17



SPRING ROLL

involtini primavera vegetariani fritti

vegetarische frühlingsrollen frittiert

deep fried vegetarian spring rolls

8

TATAKI

BEEF TATAKI

carpaccio di filetto di manzo scottato con salsa ponzu (soia e limone)

carpaccio vom rindsfilet flambiert mit ponzu-sauce (soja und zitrone)

beef carpaccio flambé with ponzu dressing (soy and citrus) 22

TUNA TATAKI



tonno scottato con insalata ceviche

flambierter thunfisch mit ceviche salat

flambéed tuna with ceviche salad 19

TARTARE


TONNO thunfisch tuna 14

SALMONE lachs salmone 11

 *VEGETERIANO vegetarisch vegetarian* 9

**disponibile a dipendenza della stagione / je nach Saison verfügbar / available depending in season*

INSALATE

- ✓ WAKAME
insalata di alghe
algensalat
seaweed salad 12
- ✓ RUJAK PAPAYA 
insalata di papaya verde con gamberoni
junger papayasalat mit riesenkrevetten
green papaya salad with king prawns 22
- ✓ AVOCADO SALAD
insalata di avocado e gamberoni con salsa fatta in casa
avocadosalat mit riesenkrevetten und hausdressing
avocado salad with king prawns and house dressing 18

1 chili = mild

2 chilis = medium

3 chilis = very spicy

LE ZUPPE

MISO SHIRU

zuppa miso con alghe e tofu

miso suppe mit algen und tofu

miso soup with seaweed and tofu

12

THOM YAM GUNG



zuppa thailandese piccante con gamberi

scharfe thailändische suppe mit krevetten

spicy thai soup with prawns

18

THOM KA GAI

zuppa al latte di cocco thailandese con pollo

thailändische kokossuppe mit poulet

thai coconut soup with chicken

18

1 chili = mild

2 chilis = medium

3 chilis = very spicy

TEMPURA

YASAI

tempura di verdura fritta

gemüse im backteig frittiert

deep fried tempura vegetables

18

EBI

tempura di gamberi fritti

krevetten im backteig frittiert

deep fried tempura prawns

22

MORIAWASE

tempura mista (verdure e gamberetti)

gemischtes tempura (gemüse und krevetten)

tempura mix (vegetables and prawns)

20

BALA-BALA (indonesian style)

palline di verdure fritte con salsa agrodolce

frittierte gemüsebällchen mit süß -sauer sauce

fried vegetables balls with sweet and sour sauce

14

NOODLES

UDON

tagliatelle di frumento saltate in padella
in der pfanne gebratene weizennudeln
pan fried udon noodles

*pollo **poulet** chicken*

21

*gamberoni **krevetten** prawns*

26

RICE

FRIED RICE

riso fritto con uovo, verdure e pollo
gebratener reis mit ei, gemüse und poulet
fried rice with eggs, vegetables and chicken

23

CURRIES

GAENG KWIAN



curry verde thailandese al latte di cocco con foglie di limetta kaffir, basilico, fagioli e melanzane thailandesi
grünes thai-curry mit kokosnusmilch, kaffirlimetten-blätter, thai-basilikum, bohnen und auberginen
green thai curry in coconut milk, with kaffir lime leaves, thai basil, beans and eggplants


MASSAMAN



curry massaman al latte di cocco, cipolle, patate e arachidi guarnito con noci cashew
massaman-curry mit kokosnusmilch, zwiebeln, kartoffeln und erdnüssen garniert mit cashewnüssen
massaman curry in coconut milk, with onions, potatoes and peanuts, garnished with cashew nuts

GAENG KARI

curry giallo thailandese al latte di cocco con pannocchiette di mais, peperoni e patate
gelbes thai-curry mit kokosnusmilch, babymais, paprika und kartoffeln
yellow thai curry in coconut milk, with baby corn, red peppers and potatoes

<i>pollo poulet</i> chicken	32
<i>manzo rind</i> beef	34
<i>anatra ente</i> duck	34
<i>gamberetti krevetten</i> prawns	34
 <i>verdure gemüse</i> vegetables	30

tutti i curry sono serviti con riso
alle curries werden mit reis serviert
all curries are served with rice

1 chili = mild
2 chilis = medium
3 chilis = very spicy

TEPPANYAKI

salmone

lachs

salmon

40

gamberoni "black tiger"

riesenkrevetten "black tiger"

king prawns „black tiger“

46

bistecca di tonno (150g)

thunfisch steak (150g)

tuna steak (150g)

46

astice

hummer

lobster

65

tutti i pasti teppanyaki sono serviti con riso fritto e verdura stagionale

alle teppanyaki gerichte werden mit gebratenem reis und saisonalem gemüse serviert

all teppanyaki dishes are served with fried rice and seasonal vegetables

TEPPANYAKI

petto d'anatra

entenbrust

duck breast

46

filetto di manzo (150g)

rindsfilet (150g)

beef fillet (150g)

58

entrecôte di manzo (150g)

entrecôte vom rind (150g)

beef entrecôte (150g)

56

filetto di manzo wagyu (150g)

filet vom wagyu rind (150g)

wagyu beef filet (150g)

89

tutti i pasti teppanyaki sono serviti con riso fritto e verdura stagionale

alle teppanyaki gerichte werden mit gebratenem reis und saisonalem gemüse serviert

all teppanyaki dishes are served with fried rice and seasonal vegetables

DOLCI

MOCHI ICE CREAM (1 pezzo / 1 stück /1 piece)

tè verde | cioccolato e coco | mango

grüntee | schokolade und kokos | mango

green tea | coconut and chocolate | mango

4

GLURY TOD

baby banana fritta con cocco grattugiato e salsa al miele servita con gelato al cocco

knusprig frittierte babybanane mit kokosraspeln an honigsauce und kokoseis

crispy fried baby banana sprinkled with coconut flakes in honey sauce served with coconut ice cream

16

BROWNIE AL CIOCCOLATO

brownie al cioccolato e mandorle con gelato al tè verde

schokoladenbrownie mit mandeln und grüntee-eis

chocolate brownie with almonds, served with green tea ice cream

16

GREEN TEA TIRAMISÙ

tiramisù al mascarpone con tè verde

tirmasiù mit mascarpone und grünem tee

tiramisù with mascarpone and green tea

16

CHOCO BAO

soffice delicatezza al cuore di cioccolata calda

wolke mit warmem schokoladen-herz

cloud with heart of warm chocolate

12

MENU SUSHI

tartare di salmone

lachs tartar

salmone tartare

tonno scottato con insalata ceviche

flambierter thunfisch mit ceviche salat

flambéd tuna with ceviche salad

variazione di sushi - vegetariano o classico

sushi variation - vegetarisch oder klassisch

sushi variation - vegetarian or classic

tiramisù al mascarpone con tè verde

tirmasiù mit mascarpone und grünem tee

tiramisù with mascarpone and green tea

MENU ASIA

carpaccio di filetto di manzo scottato con salsa ponzu (soia e limone)

carpaccio vom rindsfilet flambiert mit ponzu-sauce (soja und zitrone)

beef carpaccio flambé with ponzu dressing (soy and citrus)

zuppa thailandese piccante con gamberi

scharfe thailändische suppe mit krevetten

spicy thai soup with prawns

curry a scelta - giallo, rosso o verde servito con pollo e riso bianco

curry nach wahl - gelb, rot oder grün, serviert mit poulet und weissem reis

your choice of curry - yellow, red or green, served with chicken and steamed rice

baby banana fritta con cocco grattugiato e salsa al miele, servita con gelato al cocco

knusprig frittierte babybanane mit kokosraspeln an honigsauce und kokoseis

crispy fried baby banana sprinkled with coconut flakes in honey sauce served with coconut ice cream

INFO

crab ~ canada

prawns ~ vietnam

chicken ~ france

entrecôte beef ~ australian

*beef fillet ~ australian **

king prawns ~ vietnam

duck ~ france

tuna ~ france

tuna toro ~ spain

wagyu ~ australian

scallops ~ canada


salmon ~ france

kingfish ~ japan

lobster ~ france

octopus ~ Italy

white fish ~ daily catch

 *piatti vegetariani | o con alternativa vegetariana*
vegetarische gerichte | oder vegetarische alternative möglich
vegetarian dishes | or with vegetarian alternative

prezzi in CHF, IVA inclusa

alle Preise in CHF inkl. MwSt.

all prices in CHF, incl. VAT